

REVEL[®]

CONCERTA[™]2

Subwoofer B10

Manuale d'istruzioni



IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non manomettere i dispositivi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lamine, una più grande dell'altra.
Una spina con messa a terra ha due lamine e un terzo polo di messa a terra. La lamina larga o il terzo polo sono finalizzati alla vostra sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, in particolare vicino alle prese e nel punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
12. Usare solo con carrello, supporto, treppiede, staffa o tavolo indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. 
Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparato per evitare ribaltamenti.
13. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come nel caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, il rovesciamento di liquidi o nel caso degli oggetti siano caduti all'interno, o l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni normalmente o sia stato fatto cadere.
15. Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o spruzzi ed assicurarsi che nessun oggetto pieno di liquidi, come ad esempio un vaso, sia appoggiato su di esso.
16. La presa di rete viene utilizzata come dispositivo di scollegamento, il dispositivo di disconnessione deve restare sempre operativo.
17. ATTENZIONE: L'apparecchio deve essere collegato ad una presa di corrente elettrica mediante un collegamento con messa a terra.



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, all'interno di un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto, che può essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Attenzione: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o il retro) dal momento non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti indicazioni relative al funzionamento ed alla manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Temperatura d'esercizio 35°C.

INFORMAZIONI RELATIVE AL SUBWOOFER REVEL® CONCERTA 2™ B10

Grazie per aver acquistato il Revel Concerta 2 B10, un subwoofer amplificato ad alte prestazioni che si abbina perfettamente alla serie di diffusori Revel Concerta 2, sia per la riproduzione musicale stereo che per i sistemi di intrattenimento home theater. I controlli regolabili del B10 consentono di ottimizzare le prestazioni del subwoofer in qualsiasi ambiente di riproduzione e sistema.

Dotato di un woofer da 10" (254 millimetri) con un'escursione picco-picco di 1-1/2" (26 millimetri), e alimentato da un amplificatore da 800 watt, il subwoofer B10 riproduce bassi profondi e realistici con una distorsione molto bassa, anche alle frequenze più basse e ad elevati livelli di uscita.

Unendo un fattore di forma innovativo e funzionalità evolute, il woofer brevettato del B10 è realizzato con un diaframma in fibra di poli-cellulosa, per una elevata rigidità a livelli di uscita elevati. Lo spider incorpora una miscela di Corex /cotone super resistente con geometria ottimizzata per una maggiore linearità. La struttura motore comprende un grande magnete ceramico. Una bobina in rame da 2,6" (50,8mm) è avvolta su un supporto in Kapton® per una tenuta in potenza impressionante e la totale assenza di compressione. Il polo centrale ventilato facilita la dissipazione del calore, permettendo una più efficiente gestione dei picchi di potenza ed una inferiore compressione.

Il cabinet del B10 è realizzato con pannelli in fibra a media densità (MDF) con numerosi rinforzi interni per ridurre le interferenze dovute alle vibrazioni del cabinet stesso. I piedini imbottiti in gomma sono uniti al fondo del cabinet per una stabilità ottimale, permettendo un facile posizionamento su qualsiasi superficie piana.

Sin dal 1996, il marchio Revel è il punto di riferimento quanto a progettazione di altoparlanti. Supportati dalle numerose strutture di ricerca e progettazione di Harman International, i diffusori della Serie Revel Concerta 2 beneficiano di strumenti di sviluppo all'avanguardia, come ad esempio:

- Un laboratorio di ascolto multicanale che permette test di ascolto in doppio cieco.
- Un interferometro laser che consente analisi dettagliate del driver e del cabinet.
- Molteplici camere anecoiche di grandi dimensioni che permettono precisi test e misurazioni di precisione.
- L'analisi ad elementi finiti permette una modellazione evoluta degli altoparlanti.
- Un apparato di stereolitografia aiuta a raggiungere tolleranze minime.

Aggiungendosi alla rinomata stirpe delle serie di diffusori Revel Ultima™ e Performa™, questo subwoofer consolida ulteriormente la reputazione Revel quanto ad altoparlanti e subwoofer di alta qualità e ad alte prestazioni.

PUNTI DI FORZA B10

- Elevata tenuta in potenza con una bassa distorsione
- Woofer con diaframma brevettato da 10" (254mm) in alluminio anodizzato
- Amplificatore integrato da 800W RMS
- Ingressi Line-level RCA
- Evoluta struttura motore del woofer
- Grande bobina per un'ampia gamma dinamica senza compressione
- Interruttore di fase
- Regolazione della frequenza passa-basso
- Regolazione dell'equalizzazione parametrica in base all'ambiente
- Elegante design del cabinet con finiture a vernice

POSIZIONAMENTO DEL SUBWOOFER

Sotto i 300Hz, i posizionamenti del diffusore e dell'ascoltatore hanno un profondo impatto sul modo in cui il suono viene riprodotto. Tutte le stanze presentano delle "onde stazionarie", per cui certe frequenze vengono enfatizzate o attenuate. I loro andamenti complessi si possono combinare e generare sgradevoli colorazioni del suono sulle basse frequenze.

I controlli dell'equalizzazione del Concerta 2 B10 possono contribuire a compensare questi effetti, ma nessun sistema elettronico da solo può compensare completamente gli effetti generati dall'acustica della stanza. Ogni stanza ha dei punti in cui si verificano dei "buchi" a frequenze specifiche. Queste cancellazioni del suono sono come "buchi neri", che nessun tipo di equalizzazione può eliminare. I migliori risultati si ottengono sempre attraverso il posizionamento accurato sia dei diffusori che della posizione di ascolto. Il posizionamento ideale può essere determinato attraverso l'utilizzo di programmi di modellazione al computer o tramite misurazioni del tipo "prova -errore". Per ottenere risultati ottimali, è necessario innanzitutto individuare le migliori posizioni per il diffusore e l'ascoltatore, quindi utilizzare i controlli di equalizzazione del B10 per il fine-tune.

Per aiutare a determinare delle buone posizioni per il (i) subwoofer e l' (gli) ascoltatore(i), si consiglia di effettuare delle misure di risposta ambientale ad alta risoluzione. Il vostro rivenditore autorizzato Revel può effettuare le misurazioni ideali, utilizzando attrezzature idonee per garantire risultati ottimali.

NOTA: Molti dispositivi di misurazione del suono non sono abbastanza precisi per misurare correttamente le prestazioni sulle basse frequenze in una stanza di ascolto, dal momento che le pareti della camera possono spesso causare situazioni (onde stazionarie) con picchi e avvallamenti nella risposta in frequenza. Assicuratevi con il vostro rivenditore autorizzato Revel che il vostro apparecchio di misurazione sia adatto per effettuare misure accurate, ad alta risoluzione.



CONSIDERAZIONI IN MERITO AL POSIZIONAMENTO DEL SUBWOOFER

Quando si utilizzano subwoofer entro gli spazi limitati di una tipica stanza home theater, le riflessioni, le onde stazionarie e gli assorbimenti generati all'interno della stanza creano picchi e avvallamenti nella risposta dei bassi che può variare notevolmente a seconda di dove gli ascoltatori si trovano nella stanza - un ascoltatore seduto in una posizione può sentire una sovrabbondanza di basso creata da un picco di risposta in quella posizione, mentre un altro ascoltatore a pochi passi di distanza potrebbe sentire una notevole mancanza di bassi creata da un avvallamento nella risposta in frequenza in quella posizione.

I posizionamenti del subwoofer all'interno della stanza (insieme con le dimensioni della stanza) hanno anche un profondo effetto sulla creazione di questi picchi e avvallamenti nella risposta sui bassi. Un attento posizionamento del subwoofer da solo non può compensare tutti i picchi e gli avvallamenti nella risposta dei bassi in tutta la stanza, ma un posizionamento accurato del subwoofer può eliminare o ridurre significativamente i maggiori avvallamenti nella risposta in frequenza.

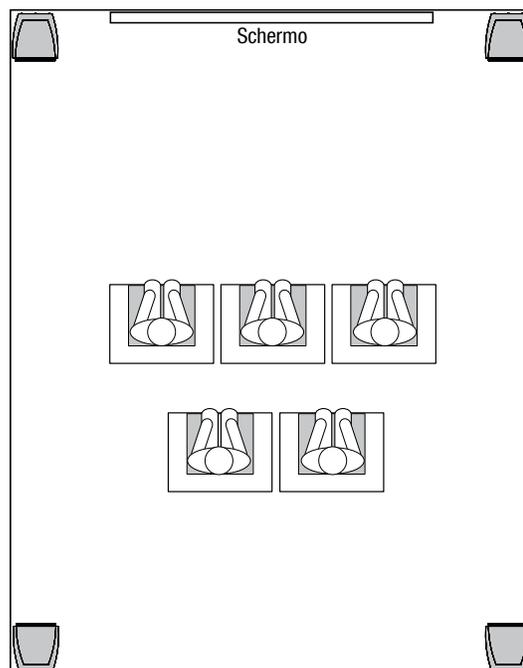
È importante ridurre gli avvallamenti della risposta in frequenza in tutta la stanza per quanto possibile con un corretto posizionamento del subwoofer perché l'equalizzazione non può essere utilizzata per compensare grandi flessioni nella risposta. Ad esempio, utilizzare l'equalizzazione nel tentativo di ripristinare un avvallamento nella risposta di 13dB, richiede che l'amplificatore del subwoofer fornisca una potenza venti volte superiore a quella specifica frequenza. Ciò potrebbe sovraccaricare rapidamente l'amplificatore del subwoofer fino al clipping, che peggiorerebbe in modo significativo la qualità audio.

In quasi tutte le stanze, posizionando i subwoofer negli angoli si otterrà il minor numero di profonde flessioni nella risposta sui bassi e si otterranno anche i picchi più intensi.

Si consiglia vivamente di installare più subwoofer indipendentemente dalle dimensioni della stanza. L'installazione di un singolo subwoofer provocherà prestazioni poco stabili all'interno dell'intera stanza. L'utilizzo di più subwoofer può annullare alcune colorazioni dovute alla stanza nei vari punti di ascolto, con conseguente qualità del suono sulle basse frequenze molto più coerente in tutta l'area di ascolto. Inoltre, è spesso impossibile posizionare un singolo subwoofer in modo che i profondi avvallamenti nella risposta, che non possono di solito essere corretti tramite equalizzazione, non siano presenti. L'uso di due o più subwoofer correttamente posizionati può quasi sempre eliminare tali avvallamenti nella risposta.

POSIZIONAMENTO DI QUATTRO SUBWOOFER

Durante l'installazione di quattro subwoofer, posizionarne ognuno in un angolo della camera. In ambienti con più di quattro angoli, utilizzare i quattro angoli più vicini alla posizione di ascolto.

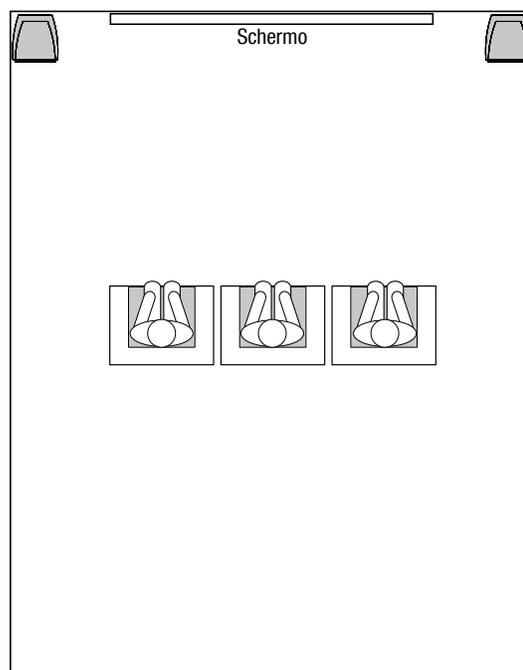


POSIZIONAMENTO DI DUE SUBWOOFER

Il posizionamento di due subwoofer sarà determinato dalla disposizione dei posti a sedere della vostra stanza.

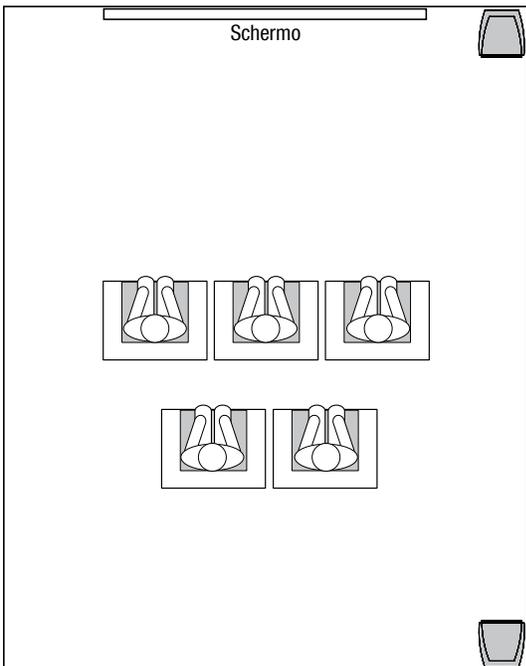
Stanze con una sola fila di posti a sedere

Il posizionamento dei subwoofer nei due angoli frontali produrrà le prestazioni dei bassi più costanti per una singola fila di posti a sedere.



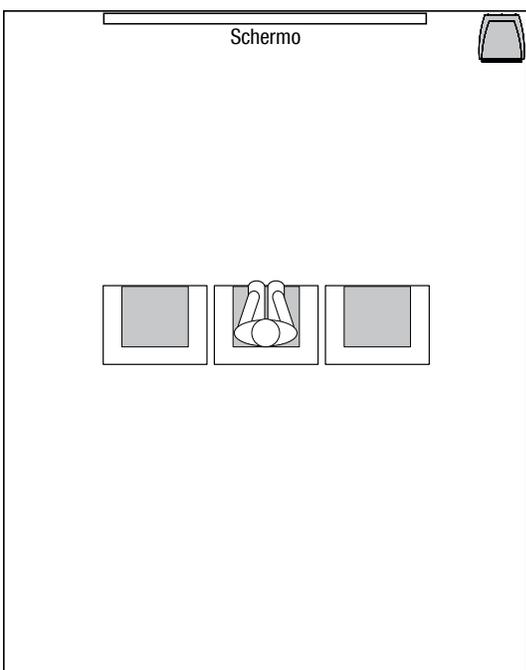
Stanze con più file di posti a sedere

Posizionando un subwoofer in un angolo anteriore e l'altro subwoofer in un angolo posteriore sullo stesso lato produrrà le prestazioni dei bassi più coerenti per più file di posti a sedere.



POSIZIONAMENTO DI UN SINGOLO SUBWOOFER

Quando si installa un solo subwoofer, siate pronti a sperimentare diverse posizioni per trovare quella che produce i risultati migliori per la posizione d'ascolto nella vostra stanza. Come negli esempi precedenti, posizionando il subwoofer in un angolo produrrà il minor numero di avvallamenti nella risposta, che non possono essere corretti con l'equalizzazione.



Dal momento che i punti d'ascolto e di posizionamento dei diffusori sono ugualmente importanti, un processo a tentativi ed errori può richiedere molto tempo. Tuttavia, la ricompensa in termini sonori vale il tempo speso per determinare le posizioni di collocamento ideali. Ricordate che i picchi (al di sotto della frequenza di crossover del subwoofer) possono essere minimizzati o eliminati con una corretta regolazione dei controlli di equalizzazione del Concerta 2 B10, ma le flessioni non possono essere corrette tramite equalizzazione. Pertanto, l'obiettivo più importante è di trovare posizioni che determinano il numero minimo (e di minore intensità) di avvallamenti. Contattate il vostro rivenditore autorizzato Revel per assistenza nel determinare il corretto posizionamento dei diffusori e del subwoofer Revel.

Dopo aver posizionato il (i) subwoofer B10, avviare la riproduzione di un brano musicale o di un film ben conosciuti, con una forte presenza di bassi. Ascoltare dalla posizione di ascolto primaria, aumentando il volume complessivo del sistema ad un livello confortevole. Regolare il controllo di Livello del subwoofer (volume) fino ad ottenere la quantità desiderata di bassi. Inoltre, testare il livello del subwoofer con la riproduzione di una registrazione di una voce maschile profonda. Un'impostazione del livello del subwoofer (o della frequenza di crossover) troppo elevata, avrà come risultato una riproduzione vocale innaturale con troppo "spessore" o "rimbombante". La risposta sui bassi non deve saturare la stanza, e deve essere regolata per ottenere una riproduzione armoniosa attraverso l'intera gamma udibile.

Se si utilizza un amplificatore multicanale o un processore con un'uscita subwoofer, è preferibile utilizzare la regolazione del Livello del Subwoofer sul processore. Impostare il controllo del Livello del B10 sulla posizione indicata con "LFE".

NOTA: La regolazione del livello del subwoofer in relazione ai diffusori anteriori sinistro e destro è di importanza vitale, essendo essenziale che il subwoofer si integri in maniera armoniosa con l'intero sistema. Un'impostazione troppo elevata del livello, causerà una risposta sui bassi opprimente. Un'impostazione troppo bassa del livello, vi priverà dei vantaggi dell'utilizzo del subwoofer B10.

COLLEGAMENTI

ATTENZIONE: Non effettuare o rimuovere mai i collegamenti a meno che tutti i componenti del sistema siano spenti.

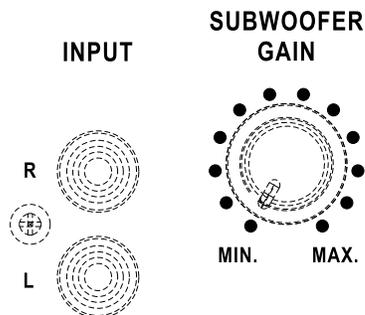


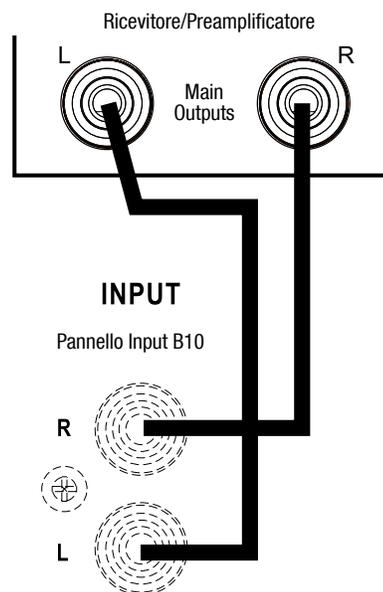
Figura 8: Connettori di ingresso sul pannello posteriore

I connettori di ingresso del subwoofer B10 sono posizionati sul pannello posteriore.

Alcuni processori etichettano in maniera errata l'uscita subwoofer come LFE; altri offrono sia un'uscita LFE che un'uscita Subwoofer. Se non vi è indicazione di un'uscita subwoofer, utilizzare l'uscita LFE. Se sono presenti uscite etichettate sia LFE che Subwoofer, utilizzare l'uscita Subwoofer.

I connettori L (Sinistra) e R (Destra) sul pannello posteriore del B10 possono essere utilizzati per applicazioni a 2 canali, nel caso non sia disponibile un'uscita subwoofer dedicata. Questi ingressi possono essere filtrati per mezzo del Crossover Passa-Basso posto sul pannello posteriore. Avere il filtro passa-basso abilitato aiuta a compensare il fatto che la maggior parte dei sistemi a 2 canali non effettua alcun filtraggio passa-alto sui diffusori principali, riducendo al minimo i vantaggi dell'utilizzo di un subwoofer.

APPLICAZIONI A 2-CANALI - COLLEGAMENTO ALLE USCITE PRINCIPALI



Collegamento alle uscite principali

1. Collegare un cavo RCA tra l'uscita principale sinistra del ricevitore / preamplificatore al connettore INPUT sul pannello posteriore del B10, come mostrato in Figura 10.
2. Collegare un cavo RCA tra l'uscita principale destra del ricevitore / preamplificatore al connettore INPUT sul pannello posteriore del B10, come mostrato in Figura 10.

NOTA: Questa configurazione si applica ai ricevitori con uscite preamplificatore o alle configurazioni preamplificatore/amplificatore di potenza in cui ci sono due set di uscite principali. Se il ricevitore ha dei ponticelli dal Pre- o Main-Out ai connettori Amp-in o se il preamplificatore ha un solo set di connettori Main-out, deve essere utilizzato un adattatore a Y per inviare lo stesso segnale sia all'amplificatore di potenza principale che al (ai) subwoofer. I connettori Tape Out o Record Out non possono essere utilizzati.

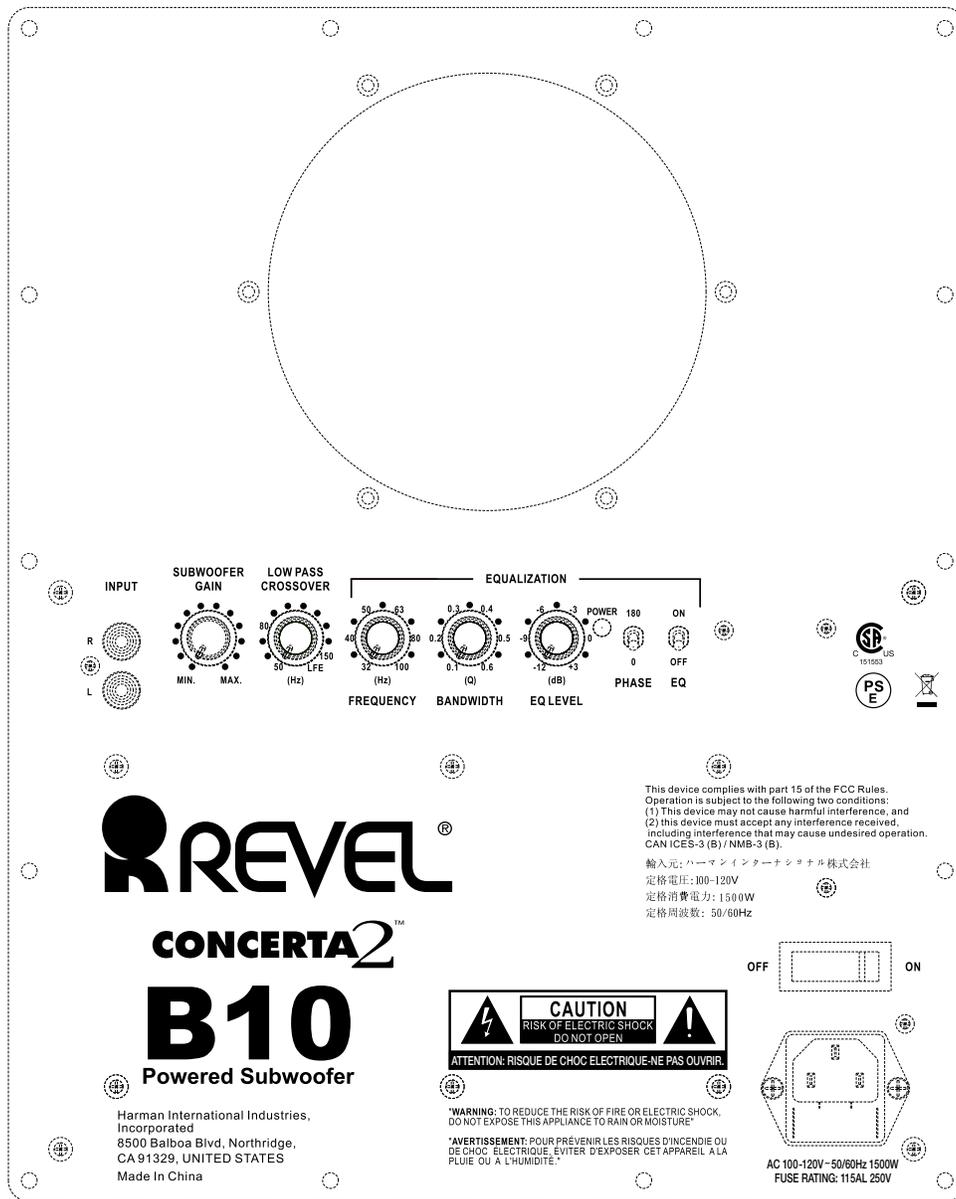


Figura 14: Controlli e connettori pannello posteriore

FUNZIONAMENTO DEL SUBWOOFER

Il pannello posteriore del subwoofer Concerta 2 B10, illustrato nella figura 14, racchiude tutti i connettori e controlli disponibili. La sezione Input (Ingresso) del pannello posteriore è stata illustrata nella sezione "Collegamenti", in precedenza in questo manuale. I controlli del subwoofer sono illustrati in questa sezione.

LED DI ALIMENTAZIONE

Il LED di Alimentazione identifica lo stato attuale del subwoofer B10. Il subwoofer ha tre diversi stati di alimentazione:

Rosso: Standby - il B10 entra automaticamente in Standby se non è rilevato alcun segnale dal sistema per 10 minuti.

Verde: Acceso - non appena viene rilevato un segnale, il B10 si accende.

Nessuna Luce: Spento - l'interruttore principale si trova in posizione "spento" o l'unità è scollegata.

REGOLAZIONE DELLA FREQUENZA PASSA-BASSO

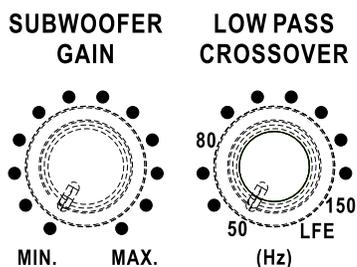


Figura 15: Controlli e connettori pannello posteriore

Regola il crossover variabile passa-basso fra 50Hz - 150Hz, che determina la frequenza massima riprodotta dal B10. Impostare il crossover su un valore di frequenza più basso, tra i 50Hz e 100Hz, quando si utilizzano diffusori principali di grandi dimensioni in grado di riprodurre comodamente un suono a bassa frequenza.

Con un'impostazione su una frequenza più bassa, il subwoofer B10 si concentra sulla riproduzione dei bassi profondi richiesta dalla musica contemporanea e dalle colonne sonore dei film. Impostare il crossover su un valore di frequenza più alto, tra i 100Hz e 150Hz, quando si utilizzano piccoli diffusori da scaffale la cui riproduzione non si estende ai suoni a bassa frequenza.

Se il controllo della frequenza è impostato su un valore troppo elevato, il basso suona "rimbombante" e può sovrastare il suono generale nella stanza di ascolto. Se il controllo della frequenza è impostato su un valore troppo basso, alcuni suoni a bassa frequenza potrebbero essere difficili da percepire, o potrebbero essere del tutto assenti.

NOTA: Questo controllo non limita la gamma di frequenza dei diffusori principali del sistema. L'obiettivo di regolare il controllo di frequenza Passa-Basso è di garantire che tutte le frequenze vengano riprodotte minimizzando allo stesso tempo le sovrapposizioni tra il subwoofer ed i diffusori principali. Bisognerebbe evitare che i diffusori principali ed il subwoofer riproducano le stesse frequenze, perché ciò comporterebbe una risposta in frequenza molto irregolare, dato che alcune frequenze verrebbero rafforzate quando in fase, mentre altre sarebbero cancellate perché fuori fase. Quando è impostato su "LFE" il crossover è in modalità by-pass e tutte le impostazioni del crossover sono ora effettuate dal processore o AVR.

INTERRUTTORE DI FASE

180



0

Figura 16: Interruttore di fase

Compensa la fase assoluta dell'uscita del subwoofer in relazione ai diffusori anteriori. Alcune elettroniche abbinata possono invertire la fase assoluta. Utilizzare questo interruttore nel caso si verifichi questa evenienza. Una regolazione adeguata della fase può anche dipendere da variabili come il posizionamento del subwoofer e la posizione dell'ascoltatore. Utilizzare questo interruttore, mostrato in Figura 16, per massimizzare la produzione dei bassi nella posizione di ascolto primaria.

- Selezionare 0° per impostare l'uscita acustica del B10 in fase (0 gradi) con il segnale in ingresso.
- Selezionare 180° per invertire l'uscita acustica del B10 (180 gradi) in relazione al segnale in ingresso.

CONTROLLI DELL'EQUALIZZAZIONE

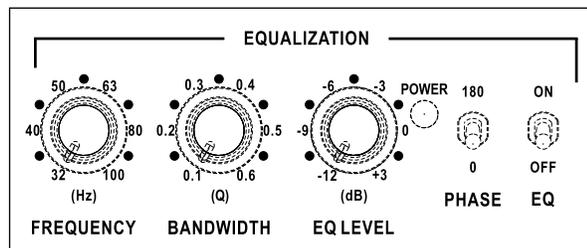


Figura 18: Controlli dell'Equalizzazione

Ottimizzano la risposta del subwoofer in base alla vostra stanza di ascolto specifica. L'equalizzatore parametrico include controlli variabili per regolare la Frequenza, la Larghezza di Banda ed il Livello, come mostrato in Figura 18.

NOTA: E' necessaria un'apparecchiatura di misurazione specifica per regolare correttamente i controlli di Equalizzazione. Il vostro rivenditore autorizzato Revel può effettuare le misurazioni ideali, utilizzando attrezzature idonee per garantire risultati ottimali. Per utilizzare questi controlli è prima necessario impostare l'interruttore EQ su "ON".

INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE

Connette o disconnette l'alimentazione dal cavo di alimentazione AC. Durante i periodi di uso saltuario, l'Interruttore di Accensione può essere lasciato acceso. Spegnerne l'interruttore di alimentazione in caso di prolungati periodi di non utilizzo.

CURA E MANUTENZIONE ORDINARIA

La finitura del mobile del B10 non richiede alcuna manutenzione ordinaria. Tuttavia, le superfici del cabinet che sono state sporcate con impronte, polvere o altre impurità, possono essere pulite con un panno morbido. Non utilizzare prodotti per la pulizia o lucidi sul mobile o sulla griglia.

SPECIFICHE

SUBWOOFER B10

Risposta in frequenza	+/- 0,5dB in banda passante
Bassa Frequenza	-3dB a 35Hz
Estensione (Anecoica)	-6dB a 32Hz -10dB a 29Hz
Potenza Massima Amplificatore	20Hz - 150Hz con non più di 0,1% THD, 800W, 1500 picco
Frequenze di Crossover Passa-Basso	50Hz - 150Hz, 24dB/ottava, variazione continua
Requisiti di alimentazione	100 - 120V, 50/60Hz 220 - 240V, 50/60Hz, 7AMP
Consumo di Corrente	0,5W (standby)
Altezza	16,45" (41,8cm), piedini inclusi
Larghezza	14,83" (37,7cm)
Profondità	15,45" (39,2cm) con griglia
Peso	47 lb (21,3kg)

Le funzionalità, le specifiche e l'aspetto sono passibili di modifiche senza preavviso.

Торговая марка:	Revel
Назначение товара:	Активная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО Внешторг-Юг, Россия, 171640, Тверская область, г.Кашин, ул. Карла Маркса, д.57А
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	http://absolut-audio.ru/Servis/ тел. +7 (495) 995-10-80
Срок службы:	5 лет
Срок хранения:	не ограничен
Условия хранения:	Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды
Номер документа соответствия:	Товар сертифицирован
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).



HARMAN International, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2015 HARMAN International, Incorporated. Tutti i diritti riservati.

Revel ed il logo Revel sono marchi di fabbrica di HARMAN International, Incorporated, registrati negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Nomex è un marchio registrato di E. I. du Pont de Nemours and Company.

Le funzionalità, le specifiche e l'aspetto sono passibili di modifiche senza preavviso.

Per domande, assistenza o ulteriori informazioni riguardanti qualsiasi dei nostri prodotti, contattateci al: (888) 691-4171. Per il supporto tecnico, inviare la vostra richiesta dettagliata a: csupport@harman.com.

Part No. 950-9517-001 Rev: A



www.revelspeakers.com